

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### · 1.1 Termékazonosító

· **Kereskedelmi megnevezés:** JUPOL TREND

· **Cikkszám:** JTR ver. 5

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
Jupol Trend vízbázisú bevonat, JTR 5.ver.

### · **Gyártmánykategória**

A JUPOL TREND termék polimer kötőanyagok vizes diszperzióján alapuló környezetbarát, mosható beltéri festék.

### · **Anyag/készítmény használata**

A JUPOL TREND egy beltéri falfesték, amely lakó-és irodaépületek, iskolák, óvodák, kórházak, szállodák, idősotthonok és egyéb épületek mennyezeti-és falfelületeinek dekoratív védelmére alkalmas, ahol a higiénitást általános háztartási tisztítószerrel történő gyakori mosással tartják fenn.

A termék egy kémiai elegy, amelyre alacsony veszélyes anyag tartalom jellemző. A termék ellenőrzött nem tartalmaz veszélyes és illékony szerves anyagokat és nehézfémeket. A termék további jellemzője, hogy használata során ellenőrzött alacsony a károsanyag-kibocsátás.

### · 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

#### · **Gyártó/szállító:**

JUB d.o.o.  
Dol pri Ljubljani 28  
1262 DOL PRI LJUBLJANI  
SLOVENIJA  
T: + 386 1 5884 183  
F: + 386 1 5884 250  
E: info@jub.si

JUB Kft  
Sági út 218  
9500 Cellőmölk  
MAGYARORSZÁG  
T: +36 95 525 720  
E: jub@jub.hu

#### · **Információt nyújtó terület:**

Product safety department:  
TRC JUB d.o.o.  
Branko Petrovic, MSc  
T: +386 1 5884 185  
F: +386 1 5884 227  
E: branko.petrovic@trc-jub.si

#### · 1.4 Sürgősségi telefonszám:

Munkaidőben (8-16 óra): JUB-Csoport: +386 1 5884 185

Országos Kémiai Biztonsági Intézet: 06 80 20 11 99

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### · 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

A termék a vegyi anyagok besorolásáról szóló előírások (a besorolásról szóló szabályzatok és főleg az EU 1967/548/EK és 1999/45/EK irányelvei, valamint a CLP 2008/1272/EK Rendelet) értelmében nem minősül veszélyes keveréknek, mivel a potenciálisan veszélyes összetevő tartalma lényegesen alacsonyabb a besorolási kritériumoknál.

#### · **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

#### · **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás törölve**

#### · **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében nem kötelező.

(folytatás a 2. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.10.2013

Felülvizsgálat 16.10.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUPOL TREND**

(folytatás az 1. oldalról)

- **Osztályozási rendszer:**  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

---

- **2.2 Címkézési elemek**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**  
A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe.  
Az EG irányelvek/GefStoffV szerint a termék nem jelölésköteles.
- **2.3 Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**  
A Jupol Trend termék fő összetevői: etilén-vinil-acetát kötőanyagon alapuló polimer kötőanyagok, finom kalcitos és alumo-szilikátos töltőanyagok, titán-dioxid, cellulóz tömörítő anyagok és víz.
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.
- **Veszélyes alkotórészek:** Érvénytelen
- **További információk:** .

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:** A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** CO<sub>2</sub>, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Hordjunk személyes védőruházatot.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Hígítsuk fel sok vízzel.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.

(folytatás a 3. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.10.2013

Felülvizsgálat 16.10.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUPOL TREND**

(folytatás a 2. oldalról)

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
 A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
 Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
 Biztonságosan akadályozzuk meg a talajba történő behatolást.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**  
 Ne tároljuk együtt redukáló szerekkel, nehézfém vegyületekkel, savakkal és lúgokkal.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
 Zárt edényben tároljuk és hozzáférést csak szakemberek vagy azok megbízottai számára teyünk lehetővé.
- **Tárolási osztály:** Tárolási osztály: 12 – Nem éghető termékek
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
 További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
 A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
 Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**  
 A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.  
 Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.  
 A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag**  
 A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**  
 A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:** Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.

HU

(folytatás a 4. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.10.2013

Felülvizsgálat 16.10.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUPOL TREND

(folytatás a 3. oldalról)

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### · 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

##### · Általános adatok

##### · Külső jellemzők:

Forma:	Folyékony
Szín:	különböző színű; színezés szerint
Szag:	enyhe
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

· pH-érték 20 °C-nál: 9,8

##### · Állapotváltozás

Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	100 °C

· Lobbanáspont: > 100 °C

· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú): Nem alkalmazható

##### · Gyulladás hőmérséklet:

Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.

· Öngyulladás: Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszély: Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

##### · Robbanási határok:

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.

· Gőznyomás: Nincs meghatározva.

Sűrűség 20 °C-nál:	1,5 g/cm <sup>3</sup>
Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
Párolgási sebesség	Nincs meghatározva.

##### · Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Teljes mértékben keverhető.

· Eloszlási együttható (n-Oktanól/víz): Nincs meghatározva.

##### · Viskozitás:

dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.

##### · Oldószer tartalom:

Szerves oldószerek:	0,0 %
VOC (EC)	0,07 %
	VOC-tartalom: < 1,0 g/L (a 2004/42/EK irányelv értelmében a termék A/a kategóriájú bevonat).

Szilárdanyag tartalom: 61,0 %

· 9.2 Egyéb információk További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### · 10.1 Reakciókészség

#### · 10.2 Kémiai stabilitás

· Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· 10.4 Kerülendő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás az 5. oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.10.2013

Felülvizsgálat 16.10.2013

Kereskedelmi megnevezés: **JUPOL TREND**

(folytatás a 4. oldalról)

- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**
  - Orális: > 5000 mg/kg (patkány)
  - Dermálisan: > 5000 mg/kg (patkány)
  - Belégzés: > 5000 mg/kg (patkány)
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**  
A Termék nem jelölésköteles az Európai Közösség készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közzétett számítási eljárás alapján.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:** Vízkárosító hatás nem ismeretes.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Kisebb mennyiségeket a háztartási hulladékkal együtt lehet deponálni.

- **Európai Hulladék Katalógus**

08 01 12	festék- vagy lakk-hulladékok, amelyek különböznek a 08 01 11-től
15 01 02	műanyag csomagolási hulladékok

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- **14.1 UN-szám**  
A Jupol Trend termék nem tartozik azon anyagok, illetve keverékek közé, amelyek az ADR rendelkezések alapján szállítási szempontból veszélyesnek minősülnek.
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**  
Érvénytelen

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 18.10.2013

Felülvizsgálat 16.10.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUPOL TREND**

(folytatás az 5. oldalról)

· <b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b> · <b>ADR</b> · <b>osztály</b> · <b>Bárcák</b> · <b>ADN/R-osztály:</b>	- (-) - Érvénytelen
· <b>14.4 Csomagolási csoport</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>14.5 Környezeti veszélyek:</b> · <b>Marine pollutant:</b>	Nem
· <b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b> · <b>Kemler-szám:</b>	Nem alkalmazható -
· <b>14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás</b>	Nem alkalmazható
· <b>Szállítási/egyéb adatok:</b>	
· <b>ADR</b> · <b>Korlátozott mennyiség (LQ)</b>	-
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN-, -

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A dokumentum elkészítése a következő előírások figyelembe vételével történt:

A munkavégzés közbeni egészségvédelemről szóló törvény, a biocid termékekről szóló vegyi törvény és szabályozás, a vegyi anyagok és biocid termékek besorolásáról, csomagolásáról és megjelöléséről, valamint a vegyi anyagok és biocid termékek biztonsági lapjairól szóló szabályozások, illetve a csomagolás és a csomagolási hulladék, valamint a hulladékok kezeléséről szóló előírások.

Az aktuális vegyi törvények értelmében a termék cementtartalma miatt a veszélyes anyagok, illetve keverékek közé tartozik. A munkavégzés és a termék kezelése során be kell tartani az általános biztonsági előírásokat.

- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Az alkalmazás javasolt korlátozása**

A jelen dokumentumban feltüntetettek a jelen dokumentum revíziójának időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretekre támaszkodnak. A leírt termék tulajdonságai a garanciával kapcsolatos törvényi előírások szempontjából nem jelentenek biztosítékot.

Jelen dokumentum rendelkezésre bocsátása a termék használóját nem mentesíti a termékre vonatkozó hatályos törvények és rendelkezések betartásának felelőssége alól. Ez különösen érvényes a termék vagy a belőle készített keverék vagy más termékek továbbértékesítése esetén más jogi területen, valamint a harmadik személyek ipari tulajdonjogát illetően. Ha a leírt terméket feldolgozza, vagy más anyaggal keveri, a jelen dokumentumban feltüntetettek nem vihetők át az ily módon előállított új termékre, kivéve abban az esetben, ha ez konkrétan ki van hangsúlyozva. A termék újracsomagolása esetén a termék használója köteles mellékelni a szükséges releváns biztonsági információkat.

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 18.10.2013

Felülvizsgálat 16.10.2013

**Kereskedelmi megnevezés: JUPOL TREND**

(folytatás a 6. oldalról)

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Product safety department

· **Kapcsolattartási partner:**

Branko Petrovic, MSc.

T: + 386 1 5884 185

E: branko.petrovic@trc-jub.si

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

HU